



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS  
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS  
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

**Predmet:** KSC-BC-2020-04  
**Tužilac protiv Pjetera Šalje**

**Rešava:** sudija za prethodni postupak  
sudija Nikola Giju

**Sekretar:** dr Fidelma Donlon

**Datum:** 30. avgust 2022.

**Jezik:** engleski

**Stepen tajnosti:** javno

---

**Odluka o zahtevu odbrane za produženje roka  
za podnošenje tabele prema pravilu 109(c)**

---

**Specijalizovani tužilac**

Džek Smit

**Branilac optuženog**

Žan-Luj Gilisen

**Zastupnik žrtava**

Sajmon Loz

**SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK**,<sup>1</sup> u skladu sa članom 39(13) Zakona br. 05/L-053 o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravilima 9(5)(a), 95(2)(b) i 109(c) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik), donosi sledeću odluku.

## I. TOK POSTUPKA

1. Dana 30. aprila 2021. sudija za prethodni postupak doneo je okvirnu odluku o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima.<sup>2</sup> U njoj je sudija za prethodni postupak naložio Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: tužilaštvo) i odbrani Pjetera Šalje (u daljem tekstu: odbrana) da svoje tabele prema pravilu 109(c) podnesu u roku od sedam dana po dostavljanju pretpretresnih podnesaka.<sup>3</sup>

2. Dana 23. septembra 2021. sudija za prethodni postupak odobrio je zahtev tužilaštva da se izmeni rok u kom će ono morati da dostavi pretpretresni podnesak i tabelu prema pravilu 109(c) i naložio tužilaštvu da pretpretresni podnesak dostavi do 28. januara 2022, a tabelu prema pravilu 109(c) do 11. februara 2022.<sup>4</sup> Odbrana se nije usprotivila tom zahtevu.<sup>5</sup>

3. Dana 28. januara 2022. tužilaštvo je dostavilo pretpretresni podnesak,<sup>6</sup> a 11. februara 2022. tabelu prema pravilu 109(c).<sup>7</sup>

---

<sup>1</sup> KSC-BC-2020-04, F00001, predsednik, *Odluka o određivanju sudije za prethodni postupak*, 14. februar 2020, javno.

<sup>2</sup> KSC-BC-2020-04, F00033, sudija za prethodni postupak, *Okvirna odluka o obelodanjivanju dokaza i povezanim pitanjima* (u daljem tekstu: okvirna odluka o obelodanjivanju), 30. april 2021, javno.

<sup>3</sup> Okvirna odluka o obelodanjivanju, stavovi 73–74, 92(n).

<sup>4</sup> KSC-BC-2020-04, transkript zasedanja, 23. septembar 2021, javno, str. 92, redovi 10–20.

<sup>5</sup> KSC-BC-2020-04, transkript zasedanja, 23. septembar 2021, javno, str. 91, redovi 6–22.

<sup>6</sup> KSC-BC-2020-04, F00135, specijalizovani tužilac, *Podnesak s pretpretresnim podneskom, spiskom svedoka i spiskom dokaznih predloga*, 28. januar 2022, javno, sa strogo poverljivim i *ex parte* priložima 1–3. Poverljiva redigovana verzija podneta je potom kao F00136, specijalizovani tužilac, *Podnesak s poverljivom redigovanom verzijom pretpretresnog podneska, spiska svedoka i spiska dokaznih predloga*, 31. januar 2022, javno, s poverljivim priložima 1–3. Poverljiva i manje redigovana verzija pretpretresnog podneska tužilaštva i spiska svedoka dostavljena je 8. februara 2022. (F00139/A01 i F00139/A02).

<sup>7</sup> KSC-BC-2020-04, F00144, specijalizovani tužilac, *Podnesak tužilaštva s tabelom prema pravilu 109(c)*, 11. februar 2022, javno, sa strogo poverljivim i *ex parte* prilogom 1 i poverljivim prilogom 2.

4. Dana 14. aprila 2022. sudija za prethodni postupak naložio je odbrani da pretpretresni podnesak dostavi do 15. avgusta 2022.<sup>8</sup> Po donošenju odluke kojom je odobrio tužilaštvu da unese izmene i dopune u spisak dokaznih predloga i spisak svedoka, sudija za prethodni postupak pomerio je rok za pretpretresni podnesak odbrane na 5. septembar 2022.<sup>9</sup>

5. Dana 29. avgusta 2022. odbrana je zatražila da se rok u kom mora da dostavi tabelu prema pravilu 109(c) pomeri na 19. septembar 2022. (u daljem tekstu: zahtev odbrane).<sup>10</sup>

## II. ARGUMENTACIJA

6. Odbrana tvrdi da je traženo produženje roka jednako onom koje je tužilaštvu odobreno za dostavljanje tabele prema pravilu 109(c).<sup>11</sup> Dalje, odbrana tvrdi da je iznela valjane razloge u prilog zahtevu, s obzirom na to da se trenutno preklapa više rokova i da odobravanje zahteva ne bi dovelo do kašnjenja u postupku.<sup>12</sup>

7. Tužilaštvo nije odgovorilo na zahtev odbrane.

## III. MERODAVNO PRAVO

8. Na osnovu člana 39(13) Zakona, sudija za prethodni postupak po potrebi može izdati bilo koji nalog potreban za pripremu pravičnog i ekspeditivnog suđenja.

---

<sup>8</sup> KSC-BC-2020-04, transkript zasedanja, 14. april 2022, javno, str. 299, redovi 20–21.

<sup>9</sup> KSC-BC-2020-04, F00234, sudija za prethodni postupak, *Odluka o zahtevu specijalizovanog tužilaštva na osnovu pravila 102(2) i povezanim zahtevima*, 20. jul 2022, poverljivo, stavovi 31, 46(c), (e). Javna redigovana verzija izdata je istog dana (F00234/RED).

<sup>10</sup> KSC-BC-2020-04, F00258, specijalizovani branilac, *Zahtev odbrane za produženje roka za podnošenje tabele prema pravilu 109(c)*, 29. avgust 2022, javno.

<sup>11</sup> Zahtev odbrane, stav 6.

<sup>12</sup> Zahtev odbrane, stav 6.

9. Na osnovu pravila 109(c) Pravilnika, strana koja obelodanjuje materijal klasifikuje informacije u skladu s optužbama u optužnici, pri čemu se konkretno poziva na osnovna krivična dela, kontekstualna obeležja krivičnih dela, navode o ponašanju optuženog ili, u odgovarajućim slučajevima, dokaze koje će izvesti tužilaštvo.

10. Na osnovu pravila 95(2)(b) Pravilnika, sudija za prethodni postupak, između ostalog, određuje rokove za obelodanjivanje.

11. Na osnovu pravila 9(5)(a) Pravilnika, panel može, *proprio motu* ili nakon što mu se predoči valjan razlog, da produži ili skрати rok propisan Pravilnikom ili rok koji je sâm odredio.

12. Na osnovu pravila 9(6) Pravilnika, ako se time ne nanosi šteta suprotnoj strani u postupku, zahtev za izmenu roka može da se reši bez pružanja prilike suprotnoj strani da se izjasni.

### III. DISKUSIJA

13. Sudija za prethodni postupak smatra da je odbrana zahtev podnela blagovremeno, kako to zahteva treća rečenica pravila 76 Pravilnika.

14. Što se tiče valjanih razloga u prilog zahtevu za produženje roka za podnošenje materijala prema pravilu 109(c), sudija za prethodni postupak podseća na to da je u slučaju tužilaštva produženje roka za podnošenje tabele prema pravilu 109(c) odobreno delom i zbog pretpostavke da je kvalitetno obelodanjivanje materijala tužilaštva u interesu efikasnosti postupka.<sup>13</sup> Isto to, *mutatis mutandis*, važi i za zahtev odbrane. Dalje, ukoliko odobri zahtev odbrane, sudija za prethodni postupak napominje da produženje roka za podnošenje tabele prema pravilu 109(c) koje zahteva odbrana treba da bude jednako produženju tog roka koje je odobreno tužilaštvu. I na

---

<sup>13</sup> KSC-BC-2020-04, transkript zasedanja, 23. septembar 2021, javno, str. 91, red 6, do str. 92, red 20.

kraju, sudija za prethodni postupak napominje da se odobravanjem zahteva odbrane ne bi odložilo [prosleđivanje spisa predmeta pretresnom panelu](#).

15. S obzirom na to, sudija za prethodni postupak smatra da je odbrana iznela valjan razlog u prilog svom zahtevu.

16. Sudija za prethodni postupak smatra da tužilaštvu nije naneta šteta time što se ova odluka donosi i pre odgovora tužilaštva na zahtev odbrane.

#### IV. DISPOZITIV

17. Iz navedenih razloga, sudija za prethodni postupak

- (a) **ODOBRAVA** zahtev odbrane i
- (b) **PRODUŽAVA** rok u kom odbrana treba da dostavi tabelu prema pravilu 109(c) do **ponedeljka, 19. septembra 2022.**

/potpis na originalu/

**Sudija Nikola Giju,**

**sudija za prethodni postupak**

U utorak, 30. avgusta 2022.

U Hagu, Holandija